

WABCO



Ersatzteilliste/Spare parts list/Liste pièces de rechange
Bildtafel/Picture/Planche
Ersatz für/Replacement for/Rechange

Nr. 10 410 806/807
B 115
Nr. -

wabco

Bremsen-/Brake-/Frein-Type

410 x 180 Z-G

Datum/date

13.02.1996

| Pos. Nr. | Benennung | Nummer Number Nr. Repère | Stück/Bremse Qty./Brake Nbr. de pièce par frein | Designation | Désignation | Bemerkung Comment Observation |
|----------|---------------------------------|--------------------------|---|------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|
| | Bremse | 10 410 806 | | brake | frein | |
| | Bremse | 10 410 807 | | brake | frein | |
| 1 | Deckplatte | 13 201 155 | | dust shield | plaque de recouvrement | |
| | Verschlußstopfen | 13 826 011 | 1 | rubber plug | bouchon de fermeture | |
| | Verschlußstopfen | 13 826 016 | 2 | rubber plug | bouchon de fermeture | |
| | | | 2 | | | |
| 3 | Bremsenträger | 12 174 124 | | brake spider | point fixe de frein | |
| | Kegelschmiernippel | 18 731 001 | 1 | conical lubrication nipple | tubulure à cône graisseur | AM 8x1 DIN 71412 |
| | Schraubstützen | 13 103 004 | 1 | inlet union | tubulure à vis | |
| | | | 1 | | | |
| 7 | Bremsbacke | 13 155 080 | | brake shoe | segment de frein | |
| | Bremsbacke mit Belag | 12 258 545 | | brake shoe with lining | segm. de frein avec | |
| | Bolzen | 13 151 228 | 2 | bolt | garniture | |
| | Sicherungsring | 17 459 050 | 2 | lock ring | goujon | |
| | | | 4 | | bague de blocage | |
| 8 | Bremsbelag | 13 057 684 | | brake lining | garniture de frein | asbestfrei |
| | Bremsbelag | 13 057 685 | 2 | brake lining | garniture de frein | asbestfrei |
| | Niet | 13 601 005 | 2 | rivet | garniture de frein | |
| | | | 32 | | rivet | |
| 9 | Bremswelle | 13 161 348 | | brake shaft | arbre de frein | zu 10 410 806 |
| | Bremswelle | 13 161 349 | 1 | brake shaft | arbre de frein | zu 10 410 807 |
| | Sicherungsring | 18 457 022 | 1 | lock ring | bague de blocage | 38 x 1,75 DIN 471 |
| | | | 1 | | | |
| | Reparaturatz Rolle | 12 999 520 | | repair set of roller | | |
| | | | 1 | | pochette de rép. de galet | |
| 4 | Rolle | | | roller | | |
| | Bolzen | | 2 | bolt | galet | |
| 5 | Sicherungsring | | 2 | lock ring | goujon | |
| 6 | | | 4 | | bague de blocage | DIN 471 - 25 x 1,2, verzinkt |
| | Reparaturatz | 12 999 121 | | repair set | | |
| | | | 1 | | pochette de réparation | |
| | Wellendichtring | | | wave sealing ring | | |
| | Buchse | | 2 | bush | anneau d'étanchéité | |
| | Buchse | | 1 | bush | ondulé | A 40x52x7 DIN 3760 |
| | Scheibe | | 1 | washer | douille | |
| 11 | Ring | | 1 | ring | douille | |
| | | | 1 | | rondelle | |
| | | | | | anneau | |
| | Reparaturatz Federn | 12 999 114 | | repair set of springs | | |
| | | | 1 | | | |
| 13 | Zugfeder | | | pull spring | | |
| 14 | Zugfeder | | 1 | pull spring | pochette de rép. des ressorts | |
| | | | 2 | | | |
| | Nachrüstsatz Verschleiß-anzeige | 12 999 557 | | supplementary parts wear indicator | ressort de traction | |
| | | | 1 | | ressort de traction | |
| | Dichtung | | | seal | lot de rattrapage | nach Bedarf |
| | Kabeldurchführung | | 1 | leading through of wire | indicateur d'usure | |
| | Tellerfeder | | 1 | dished plate spring | | |
| | Verschleißsonde | | 1 | wear indicator probe | joint | |
| | | | 1 | | passage de câble | |
| | | | | | rondelle Belleville | |
| | | | | | temoin d'usure | |